

# a

## FIDA

### FONDO INTERNACIONAL DE DESARROLLO AGRÍCOLA

#### Junta Ejecutiva – 86º período de sesiones

Roma, 12 y 13 de diciembre de 2005

### RECURSOS DISPONIBLES PARA COMPROMISOS

1. Para información de la Junta Ejecutiva, los anexos I y II contienen información detallada sobre los recursos disponibles para compromisos en el marco del programa ordinario del FIDA, al 30 de septiembre de 2005.
2. En el anexo II se presenta información detallada sobre las contribuciones de los Estados Miembros específicamente excluidas de los recursos disponibles para compromisos al 30 de septiembre de 2005.
3. El anexo III contiene información detallada sobre los préstamos y donaciones aprobados por la Junta Ejecutiva en su 84º período de sesiones, de abril de 2005, y en su 85º período de sesiones, de septiembre de 2005.
4. Las propuestas de préstamos y donaciones que se someten al examen de la Junta Ejecutiva en el período de sesiones de diciembre de 2005 ascienden aproximadamente a USD 222,9 millones. Las cifras definitivas se facilitarán en un documento actualizado que se presentará en el mencionado período de sesiones.
5. En el anexo IV figuran los compromisos contraídos en virtud de la facultad para contraer compromisos anticipados (FCA) entre 2001 y septiembre de 2005, así como un análisis detallado de los flujos netos hasta el 30 de septiembre de 2005.

6. Los compromisos para préstamos y donaciones en el período comprendido entre el 1° de enero y el 30 de septiembre de 2005 ascendieron en total a USD 297,5 millones, y los préstamos y donaciones propuestos a la Junta Ejecutiva para su aprobación en el período de sesiones de diciembre totalizan aproximadamente USD 222,9 millones, lo que representa un total acumulativo del año hasta la fecha de USD 520,4 millones. Los flujos netos durante este período representan alrededor de USD 240,8 millones. En abril de 2005, la Junta aprobó el recurso a la FCA por un valor de USD 94,5 millones. Teniendo en cuenta los flujos netos entre enero y septiembre de 2005 y las propuestas de préstamo y donación, que se presentarán en el período de sesiones de diciembre, la cantidad solicitada en este período de sesiones con arreglo a la FCA ascendería a USD 185,1 millones. Estas cifras se actualizarán en la adición que se presentará a la Junta. Sobre la base de las entradas adicionales recibidas entre el 1° de octubre y el 31 de diciembre de 2005, la cantidad estimada en el marco de la FCA que se arrastraría al final de diciembre de 2005 sería de unos USD 275,0 millones.

### **La facultad para contraer compromisos anticipados y su límite máximo**

7. En su vigésimo período de sesiones, celebrado en febrero de 1997, el Consejo de Gobernadores autorizó el ejercicio de la FCA. El procedimiento para el ejercicio de la FCA durante el período de la Sexta Reposición se expone en el documento GC 26/Resoluciones/Rev.1. La cantidad máxima de que podrá disponerse con arreglo a la FCA durante la Sexta Reposición, conforme a los mismos principios aplicados en los períodos de las Reposiciones Cuarta y Quinta, equivale a un máximo de tres años de reflujos de fondos. Partiendo de las estimaciones presentes de los reflujos de los préstamos en el período trienal, el límite máximo se cifraría aproximadamente en USD 600 millones.<sup>1</sup> De conformidad con la nueva práctica relativa a la FCA, en virtud de la Resolución sobre la Sexta Reposición, la cuantía del “total de flujos netos” durante el año en curso se mantendrá como recursos disponibles para compromisos. El recurso a la FCA que se solicite en cada período de sesiones de la Junta Ejecutiva, en su caso, será equivalente a la diferencia por exceso entre los compromisos para préstamos y donaciones y los recursos disponibles para compromisos. Al final del año, y a la vista de los recursos netos disponibles para compromisos y del ejercicio adicional que se haya hecho de la FCA en ese año, se ajustará en consecuencia la cantidad arrastrada resultante de la FCA. Este procedimiento hará que el ejercicio de la FCA sea más claro y transparente. El recurso adicional a la FCA en un año determinado se establecerá sumando directamente las cifras que haya aprobado la Junta Ejecutiva para el ejercicio de la FCA en los tres períodos de sesiones de dicho año.

8. En el próximo período de sesiones de la Junta Ejecutiva se presentará una versión actualizada de este documento.

### **Recomendación**

9. A la vista de la situación de los recursos al 30 de septiembre de 2005, se pide a la Junta Ejecutiva que apruebe el ejercicio de la facultad para contraer compromisos anticipados, con arreglo a la disposición siguiente:

La Junta Ejecutiva, de conformidad con el párrafo III.17 de la Resolución 130/XXVI del Consejo de Gobernadores, aprobó la utilización de USD 185,1 millones en virtud de la facultad para contraer compromisos anticipados (FCA). La Junta ha tomado nota de que los compromisos de préstamos y donaciones para el período comprendido entre el 1° de enero de 2005 y el 30 de septiembre de 2005 ascienden en total a USD 297,5 millones y que los préstamos y donaciones propuestos a la Junta para su aprobación en el 86° período de sesiones equivalen a USD 222,9 millones, lo que representa un total acumulativo del año hasta la fecha del equivalente de USD 520,4 millones. Las entradas netas durante el período comprendido

---

<sup>1</sup> Se prevé que los reflujos de los préstamos para el período trienal 2005-2007 asciendan a USD 653 millones.

entre el 1° de enero de 2005 y el 30 de septiembre de 2005 representaron unos USD 240,8 millones. Teniendo en cuenta estas entradas y las propuestas que se presentarán en el 86° período de sesiones de la Junta Ejecutiva, y considerando que la Junta, en su 84° período de sesiones, aprobó el recurso a la FCA por el equivalente de USD 94,5 millones, en el presente período de sesiones se solicita la utilización del equivalente de USD 185,1 millones en virtud de la FCA. Estas cifras se irán actualizando a medida que se vayan recibiendo las entradas del resto del año. En consecuencia, la Junta Ejecutiva autoriza al Presidente a concluir los convenios relativos a los préstamos y donaciones aprobados por la Junta Ejecutiva en su 86° período de sesiones de diciembre de 2005. Además, la Junta pide al Presidente que en su próximo período de sesiones y en períodos de sesiones sucesivos le informe sobre el ejercicio de la FCA y la utilización de los recursos disponibles para compromisos.



**ESTADO DE LOS RECURSOS DISPONIBLES PARA COMPROMISOS<sup>1</sup>**  
**AL 30 DE SEPTIEMBRE DE 2005**  
(en miles de USD)

<b>Activos en monedas libremente convertibles</b>		
Efectivo e inversiones	2 597 861	
Pagarés – Estados Miembros	269 631 <sup>2</sup>	
Otras cantidades por recibir	<u>135 913<sup>3</sup></u>	<u>3 003 405</u>
<b>Menos:</b>		
Cantidades pagaderas y obligaciones		(276 046) <sup>4</sup>
Cantidad arrastrada del Servicio de Financiación de la Elaboración de Programas (SFEP)		(4 505)
Reserva General		(95 000)
Préstamos efectivos no desembolsados	(1 991 711)	
Préstamos aprobados y firmados, pero aún no efectivos	(305 445)	
Donaciones no desembolsadas	<u>(44 342)</u>	(2 341 498)
Utilizaciones de fondos contra pagarés aún no abonados (véase el anexo II)		<u>(80 908)</u> <u>(2 797 947)</u>
<b>Recursos disponibles para compromisos</b>		<b>205 458</b>
<b>Menos:</b>		
Préstamos aún no firmados		(368 607)
Donaciones aún no firmadas		<u>(30 411)</u>
<b>Recursos netos disponibles para compromisos antes del arrastre en el marco de la FCA y los flujos netos de 2005</b>		<b><u>(193 560)</u></b>
-----		
<b>Flujos netos entre enero y septiembre de 2005</b>	240 827	
<b>Más:</b>		
<b>Compromisos efectivos para préstamos y donaciones entre enero y septiembre de 2005</b>	(297 534)	
<b>Total de flujos netos en el período</b>		<b><u>56 707</u></b>
<b>Cantidad arrastrada en el marco de la FCA al 1° de enero de 2005</b>		<b><u>136 853</u></b>
<b>Recursos netos disponibles para compromisos</b>		<b><u>0</u></b>

<sup>1</sup> Todos los cálculos se han realizado teniendo en cuenta las transacciones y contribuciones efectivas relacionadas con préstamos y donaciones cuando se disponía de dichas cifras; en caso contrario, se han utilizado las últimas estimaciones disponibles.

<sup>2</sup> De los USD 269 631 000 en concepto de pagarés no se han deducido las provisiones correspondientes a las cuantías utilizadas y no pagadas por valor de USD 80 898 000. La cuantía neta de los pagarés incluida como recursos disponibles para compromisos es de USD 188 733 000.

<sup>3</sup> En “Otras cantidades por recibir” se incluyen USD 42 494 299 en concepto de cantidad por cobrar por la venta de inversiones.

<sup>4</sup> En “Cantidades pagaderas y obligaciones” se incluyen USD 230 333 958 en concepto de cantidad pagadera por la compra de inversiones.

**RECURSOS DISPONIBLES PARA COMPROMISOS  
EN EL MARCO DEL PROGRAMA ORDINARIO DEL FIDA  
AL 30 DE SEPTIEMBRE DE 2005**

Cantidades específicamente excluidas  
(en miles de USD)

**Programa ordinario del FIDA**

<b>Utilizaciones de fondos contra pagarés de las Contribuciones Iniciales aún no abonados</b>		
Irán, República Islámica de	29 358	
Iraq	<u>13 717</u>	43 075
<b>Utilizaciones de fondos contra pagarés de la Primera Reposición aún no abonados</b>		
Iraq	<u>31 099</u>	31 099
<b>Utilizaciones de fondos contra pagarés de la Segunda Reposición aún no abonados</b>		
Mauritania	<u>2</u>	2
<b>Utilizaciones de fondos contra pagarés de la Tercera Reposición aún no abonados</b>		
República Popular Democrática de Corea	600	
Jamahiriya Árabe Libia	6 087	
Mauritania	<u>25</u>	6 712
 <b>Programa Especial para los Países del África Subsahariana Afectados por la Sequía y la Desertificación</b>		
<b>Utilizaciones de fondos contra pagarés de la Primera Fase aún no abonados</b>		
Mauritania		<u>10</u>
<b>Total específicamente excluido</b>		<u>80 898</u>

**A**  
**FONDO INTERNACIONAL DE DESARROLLO AGRÍCOLA**

**ANEXO III**

**PROPUESTAS DE PRÉSTAMO Y DONACIÓN APROBADOS POR LA JUNTA EJECUTIVA  
EN SU 84º PERÍODO DE SESIONES**

<b>PRÉSTAMOS</b>		
<b>País</b>	<b>Nombre del proyecto o programa</b>	<b>DEG</b>
Bhután	Programa de Fomento de la Agricultura, la Comercialización y la Empresa	9 250 000
Chad	Proyecto de Desarrollo Rural de Batha	8 400 000
El Salvador	Proyecto de Desarrollo y Modernización Rural para la Región Oriental	9 950 000
Georgia	Proyecto de Desarrollo Rural	6 050 000
República Democrática Popular Lao	Programa de Mejora de los Medios de Subsistencia Rurales en Attapeu y Sayabouri	11 300 000
Malí	Programa de Inversiones y Desarrollo Rural en las Regiones Septentrionales	9 550 000
Paraguay	Proyecto de Empoderamiento de las Organizaciones de los Pobres Rurales y Armonización de Inversiones (Paraguay Rural)	7 850 000
Filipinas	Programa de Promoción de la Microempresa Rural	14 050 000
Senegal	Proyecto de Promoción de la Capacidad Empresarial Rural – Fase II	8 700 000
Yemen	Proyecto Piloto de Infraestructura Rural Comunitaria para las Tierras Altas	5 900 000
<b>Total</b>		<b>91 000 000</b>
<b>DONACIONES</b>		
<b>Receptor</b>	<b>Nombre del proyecto o programa</b>	<b>Equivalente en DEG</b>
Bhután	Programa de Fomento de la Agricultura, la Comercialización y la Empresa	70 000
Instituto Internacional para el Manejo del Agua	Programa de mejora de la gobernanza del agua en la región del Mekong	594 856
Chad	Proyecto de Desarrollo Rural de Batha	270 000
El Salvador	Proyecto de Desarrollo y Modernización Rural para la Región Oriental	670 000
Georgia	Proyecto de Desarrollo Rural	550 000
Centro Internacional de Desarrollo Integrado de la Montaña	Programa encaminado a garantizar los medios de subsistencia en las zonas altas y las montañas del Hindu-Kush, en el Himalaya – Fase II	793 142
Coalición Internacional para el Acceso a la Tierra	Segunda fase del Programa para dar a los pobres de las zonas rurales un acceso más seguro a la tierra y a los servicios de apoyo conexos	637 818
Red Internacional de Investigación y Desarrollo sobre el Bambú y el Rotén	Programa de mejora de las oportunidades de subsistencia de los pequeños productores de bambú y rotén	991 427
República Democrática Popular Lao	Programa de Mejora de los Medios de Subsistencia Rurales en Attapeu y Sayabouri	450 000
Malí	Programa de Inversiones y Desarrollo Rural en las Regiones Septentrionales	530 000
Filipinas	Programa de Promoción de la Microempresa Rural	340 000
TECHNOSERVE	Programa de creación de una industria del anacardo competitiva y a favor de los pobres en África Oriental	991 427
Fundación Rural de África Occidental	Programa de fortalecimiento de la capacidad de gestión de proyectos financiados por el FIDA en África occidental y central	991 427
Yemen	Proyecto Piloto de Infraestructura Rural Comunitaria para las Tierras Altas	270 000
<b>Total</b>		<b>8 150 099</b>
<b>Total aprobado con arreglo al programa de trabajo para 2005</b>		<b>99 150 099</b>
<b>PROYECTOS RELACIONADOS CON EL TSUNAMI</b>		
India	Programa de Dotación de Medios de Subsistencia Sostenibles a las Comunidades Costeras de Tamil Nadu en la Etapa Posterior al Tsunami	9 950 000
Maldivas	Programa de Rehabilitación de la Agricultura y la Pesca en la Etapa Posterior al Tsunami	1 400 000
Sri Lanka	Programa de Ordenación de Recursos y Rehabilitación de las Zonas Costeras en la Etapa Posterior al Tsunami	9 400 000
Sri Lanka	Programa de Asociación y Apoyo a los Medios de Subsistencia en la Etapa Posterior al Tsunami	1 560 000
<b>Donación</b>		
Maldivas	Programa de Rehabilitación de la Agricultura y la Pesca en la Etapa Posterior al Tsunami	140 000
<b>Total: Proyectos relacionados con el tsunami</b>		<b>22 450 000</b>
<b>Total general: 84º período de sesiones de la Junta Ejecutiva</b>		<b>121 600 099<sup>1</sup></b>

<sup>1</sup> Equivalente a USD 184,0 millones, aproximadamente, según el tipo de cambio vigente el 31 de marzo de 2005.

**A**  
**FONDO INTERNACIONAL DE DESARROLLO AGRÍCOLA**

**ANEXO III**

**PROPUESTAS DE PRÉSTAMO Y DONACIÓN SOMETIDAS A LA APROBACIÓN DE LA JUNTA EJECUTIVA  
EN SU 85º PERÍODO DE SESIONES**

<b>PROPUESTAS DE PRÉSTAMO</b>		
<b>País</b>	<b>Nombre del proyecto o programa</b>	<b>Equivalente en DEG</b>
China	Programa de Reducción de la Pobreza en el Sur de Gansu	20 150 000
Ghana	Programa de Mejora del Cultivo y Comercialización de Raíces y Tubérculos	13 050 000
México	Proyecto de Desarrollo Sustentable para las Comunidades Rurales e Indígenas del Noreste Semirárido	17 250 000
Rwanda	Proyecto de Apoyo al Plan Estratégico de Transformación del Sector Agrícola	5 650 000
República Unida de Tanzania	Programa de Desarrollo del Sector Agrícola – Ganadería: Apoyo al Desarrollo Pastoril y Agropastoril	14 250 000
<b>Total</b>		<b>70 350 000</b>
<b>PROPUESTAS DE DONACIÓN</b>		
<b>Receptor</b>		<b>Equivalente en DEG</b>
Asociación para Fortalecer las Investigaciones Agrícolas en el África Oriental y Central	Programa de mejora de la ordenación de las aguas para la agricultura en el África oriental y meridional	1 015 579
Capacity Building International	Programa de creación de capacidad para una gestión orientada a los resultados y el impacto	1 286 400
Reunión Especializada sobre Agricultura Familiar del Mercado Común del Cono Sur (MERCOSUR)	Fortalecimiento de la participación de las organizaciones de pequeños agricultores en el diálogo sobre políticas en el marco de la Reunión Especializada sobre Agricultura Familiar del MERCOSUR	737 987
Kenya Gatsby Trust	Programa de apoyo a la asociación para la gestión de los conocimientos financieros rurales en el África oriental y meridional	446 855
Asociación para el comercio de productos naturales del África Meridional	Programa de refuerzo de la asociación para el comercio de productos naturales del África meridional	1 015 579
Rwanda	Proyecto de Apoyo al Plan Estratégico de Transformación del Sector Agrícola	140 000
Centro Mundial de Agroforestería (ICRAF)	Programa para fortalecer las estrategias de subsistencia en la región saheliana de África occidental mediante la mejora de la ordenación y la utilización de los parques agroforestales	981 726
<b>Total</b>		<b>5 484 127</b>
<b>Total: 85º período de sesiones de la Junta Ejecutiva</b>		<b>75 834 126<sup>1</sup></b>
<b>Total: 84º y 85º período de sesiones de la Junta Ejecutiva</b>		<b>197 434 225</b>

<sup>1</sup> Equivalente a USD 111,5 millones, aproximadamente, según el tipo de cambio vigente al 30 de septiembre de 2005.

**ANÁLISIS DEL EJERCICIO DE LA FACULTAD PARA CONTRAER  
COMPROMISOS ANTICIPADOS**

	En millones de USD				
	2001	2002	2003	2004	al 30 de septiembre de 2005 <sup>1</sup>
<b>Cantidad en el marco de la FCA arrastrada al inicio del año</b>	-	153,7	277,8	331,1	136,8
Ejercicio neto de la FCA/(amortización)	153,7	124,1	53,3	(194,3)	56,7
<b>Cantidad en el marco de la FCA arrastrada al final del año/período</b>	<b>153,7</b>	<b>277,8</b>	<b>331,1</b>	<b>136,8</b>	<b>193,6</b>

	Estimaciones de enero a septiembre de 2005, incluido EB 86 <sup>2,3</sup> (en millones de USD)
<b>1. Recursos disponibles al comienzo del período</b>	<b>0</b>
<b>Análisis de los flujos</b>	
Reflujos de préstamos	148,8
Cancelaciones de préstamos	12,7
Contribuciones de los Miembros	70,5
Contribuciones acumulativas a la Iniciativa relativa a los PPME <sup>3</sup>	2,8
Ingresos netos por concepto de inversiones	57,2
Liberación de las contribuciones excluidas	2,2
Fluctuaciones netas de los tipos de cambio	13,2
Gastos operacionales, ASMC, PCE, SFEP <sup>3</sup>	(66,6)
<b>2. Total de flujos netos</b>	<b>240,8</b>
<b>3. Cantidad aprobada por la Junta Ejecutiva en virtud de la FCA hasta la fecha</b>	<b>94,5</b>
<b>4. Cantidad que deberá aprobarse en virtud de la FCA en el período</b>	<b>185,1</b>
<b>5. Compromisos para préstamos y donaciones</b>	
Aprobados en el EB 84 y 85 <sup>3</sup>	(297,5)
Propuestos en el EB 86	(222,9)
<b>Recursos disponibles para compromisos al final del período (=1+2+3+4+5)</b>	<b>0</b>
<b>6. Cantidad arrastrada en el marco de la FCA (= período anterior)</b>	<b>136,8</b>
<b>7. Cantidad arrastrada en el marco de la FCA<sup>4</sup> (=3+4+6)</b>	<b>416,4</b>

<sup>1</sup> La estimación de la suma arrastrada en el marco de la FCA a finales de septiembre de 2005 corresponde a la situación de los recursos que se presenta en el anexo I. En el segundo cuadro de esta página se incluyen también los compromisos contraídos en forma de préstamos y donaciones en el 86° período de sesiones de la Junta Ejecutiva.

<sup>2</sup> Basadas en las estimaciones más recientes relativas a los gastos operacionales, los reflujos y las cancelaciones de préstamos.

<sup>3</sup> ASMC = Plan de seguro médico después de la separación del servicio  
EB 84 = 84° período de sesiones de la Junta Ejecutiva (abril de 2005)  
EB 85 = 85° período de sesiones de la Junta Ejecutiva (septiembre de 2005)  
EB 86 = 86° período de sesiones de la Junta Ejecutiva (diciembre de 2005)  
PPME = Países pobres muy endeudados  
SFEP = Servicio de Financiación de la Elaboración de Programas  
PCE = Programa de Cambio Estratégico

<sup>4</sup> La estimación de la suma arrastrada depende de algunos supuestos, en particular de que se obtengan ingresos por concepto de inversiones y de que los principales donantes hagan efectivas sus contribuciones.